





## *Les menus pour les groupes 2023*

Menu No 1 CHF 45.00	Potage ou salade méele Jarret de porc à la bordelaise Purée de pommes de terre Légumes de saison Dessert du jour	Suppe oder Gemischter Salat Schweinshaxe Bordelaise Kartoffelstock Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 1 vegi CHF 45.00	au lieu de la viande Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 1	statt Fleisch Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 1
Menu No 2 CHF 45.00	Potage ou salade méele Emincé de poulet à la crème Riz Pilaf Légumes de saison Dessert du jour	Suppe oder Gemischter Salat Pouletgeschnetzelttes an Rahmsauce Pilaf Reis Saisongemüse Dessert des Tages
Nr. 2 vegi CHF 45.00	au lieu du poulet Gratin légumes Entrée/Dessert comme Nr. 2	statt Poulet Gemüsegratin Entrée/Dessert wie Nr. 2



Menu N° 3  
CHF 55.00

*Le menu „Spatz“*

Croutte au fromage  
Céleri rémoulade  
„Spatz“

Bettelmann

*Menu „Spatz“*

Käse brötchen  
Selleriesalat  
„Spatz“

Brotkuchen

Menu N° 4  
CHF 55.00

Salade mimosa

Boeuf bourguignon  
Pommes mousseline  
Légumes de saison

Dessert du jour

Salat Mimosa

Rindfleisch Burgunder Art  
Sahnekartoffeln  
Saisongemüse

Dessert des Tages

Menu N° 5  
CHF 55.00

*Le menu du chef*

Salade verte aux lardons

Souris d'agneau braisée  
Frites, pâtes ou riz, Légumes de saison

Dessert à choix (pas alcoolisé)

*Das Chef Menu*

Grüner Salat mit Speck

Lamm „Souris“, Lammhaxe  
Pommes Frites, Teigwaren oder Reis

Dessert nach Wahl (ohne Alkohol)



Menu N° 6  
CHF 55.00

Salade mêlée  
Filet de truites du Doubs  
Pommes vapeur  
Légumes de saison  
Dessert du jour

Gemischter Salat  
Forellen aus dem Doubs  
Dampfkartoffeln  
Saisongemüse  
Dessert des Tages

Menu N° 7  
CHF 55.00

*Le menu de la partonne*  
Salade de chèvre chaud  
(Croustillants de chèvre chaud,  
œufs durs)  
Filets de truite du Doubs  
meunière légumes  
Pommes vapeur ou riz  
Dessert à choix (pas alcoolisé)

Warmer Ziegenkäse-Salat  
(Ziegenkäse, Eier)  
Forellenfilet Meuniere, Gemüse  
Dampfkartoffeln oder Reis  
Dessert nach Wahl (ohne Alkohol)

Menu N° 8  
CHF 60.00

Salade composée  
Rôti de veau à la crème  
Spätzli  
Légumes de saison  
Dessert par choix

Saladbouquet  
Kalbsbraten an Rahmsauce  
Spätzli  
Saisongemüse  
Dessert à la carte



Menu No 9  
CHF 60.00

Petite assiette de hors d'oeuvre  
Rôti de veau sauce champignons  
Gratin de pommes de terre  
Légumes de saison  
Dessert par choix

Kleiner Hors-d'oeuvre-Teller  
Kalbsbraten an Pilzsauce  
Kartoffelgratin  
Saisongemüse  
Dessert à la carte

Menu No 10  
CHF 60.00

*Le Menu Petite Gilberte*  
Salade mêlée  
Entrecôte de bœuf aux morilles  
Frites, pâtes ou riz,  
Légumes de saison  
Dessert par choix

*Das Menu Petite Gilberte*  
Gemischter Salat  
Rindsentrecote mit Morcheln  
Pommes Frites, Teigwaren oder Reis  
Tagesgemüse  
Dessert nach Wahl (ohne Alkohol)

*Les desserts par choix (menu 8, 9, 10)*

Choix des desserts  
Tarte aux fruits maison  
Forêt noire maison  
Nougat glacé  
Crème caramel maison  
Fromboisier maison  
Salade de fruits frais (été)  
Mousse au chocolat  
Marquise au chocolat  
crème café  
Profiteroles à la glace vanille  
Crème brûlée maison

Auswahl Dessert  
Hausgemachte Früchtetorte  
Hausgemachte Schwarzwälder  
Nougat Eis  
Hausgemachte Crème caramel  
Hausgemachte Himbeertorte  
Fruchtsalat (Sommer)  
Mousse au chocolat  
Schokoladen „Marquise“ mit  
Crème Kaffee  
Profiteroles an Vanillaglacé  
Hausgemachte Crème brûlée

# Gilberte de Courgenay

(Original-Liedtext)

By Prunterut im Jura, da hät en Wirt es Huus.  
da luegt es Meitschi alli Stund  
dreimaal zum Fenschter uus.  
Und fragsch du denn d'Soldate,  
wer ächt das Meitschi sei,  
so lupft es jedem Schwyzerbueb sys  
Herz und au sys Bei.

Refrain:

C'est la petite Gilberte,  
Gilbert' de Courgenay;  
Elle connaît trois cent mille soldats  
et tous les officiers.  
C'est la petite Gilberte  
Gilbert' de Courgenay;  
on la connaît dans toute la Suisse  
et toute l'armée.

2. Sig eine en Trompeter, sig eine en Tambuur,  
sig eine simple Solidat,  
si het en a de Schnur.  
Vom Korporal zum Lütenant,  
bis ufe zum Major,  
wer het die alli mitenand  
bim Zipfel und bim Oor?

Refrain

3. Und fragsch: Was Tüfels het sie denn, isch die denn gar so schön?  
Ach was, ich han scho i der Schwyz  
mängs Tusig schöneri g'see.  
S'weiss keine rächt, wora das lyt  
am Aug oder am Schue.  
Doch das isch wurscht, me wird verruckt  
und rüeft einander zue.

Refrain

4. Und gäbt me mir es Regiment, ich sägti: O herrje,  
o wär i doch nur Lütenant,  
und nur in Courgenay!  
Was nützed mir all Offizier  
und über tusig Maa  
ich muess bim Herrgott sapermänt  
ganz öppis anders ha!

Refrain

5. Und wenn de Dienscht denn dure isch und alles hei zue gaat,  
und denn de Wirtin ihres Huus  
leer a de Strasse schtaat;  
Wer wüsch am Fenschter d'Äugli uus  
und lueget i d'Ajoie  
und truured um die dreimal  
hunderttusig Maa?